

№ 10/1962.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y r e l -
s e s framställning till Ålands landsting med
förslag till landskapslag angående ändring av
landskapslagen om inlösen av vissa legoområden
i landskommunerna.

I 31 § landskapslagen om inlösen av vissa legoområden i landskommu-
nerna (28/59) ingår ett fel, som beror på att lagtexten uppgjorts efter
den svenskspråkiga texten i Finlands författningssamling (FFS 361/58)
där en felöversättning införts i motsvarande paragraf (31 §). Då detta
fel förvanskar lagtextens sakliga innehåll, bör stadgandet rättas i
överensstämmelse med motsvarande finskspråkiga text.

Med hänvisning till det ovan anförda får landskapsstyrelsen värdsamt
förelägga Landstinget till antagande nedanstående

L a n d s k a p s l a g

angående ändring av landskapslagen om inlösen av vissa legoområden i
landskommunerna.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 31 § landskapslagen
den 22 december 1959 om inlösen av vissa legoområden i landskommunerna
(28/59) såsom följer:

31 §.

Det i 30 § avsedda värdet av förbättringar fastställes med avseende
å sådana förbättringar, vilka legotagare under sin besittningstid ut-
fört på legoområdet, däri medräknade av legotagaren uppförda byggnader,
som bör anses tillhöra jordägaren, och förbättringar, som legotagaren
utfört på jordägaren tillhöriga byggnader eller beträffande vilka rät-
ten övergått till legotagaren. Värderingen av förbättringarna sker
enligt vid tiden för värderingen rådande skäligt, gängse pris och en-
ligt den värdestegring legoföremålet genom dessa förbättringar under-
gått, dock icke till högre belopp än vartill kostnaderna för arbetet
skulle hava uppgått, om arbetet hade utförts då värderingen ägde rum.
Har legotagaren för verkställda förbättringar av legogivaren erhållit
ersättning i form av i detta syfte till lågt belopp fastställd legoav-
gift, såsom friår eller annan gottgörelse, som är avsedd att utgöra er-
sättning för desamma, eller har legogivaren deltagit i förbättringar-
nas utförande eller i kostnaderna för desamma, skola dessa omständighe-
ter skäligen beaktas vid fastställandet av ersättningen för de verk-
ställda förbättringarna.

Vad i 1 mom. är sagt om fastställande av värdet av på området verk-
ställda förbättringar, skall i motsvarande mån tillämpas för sådana

-2-

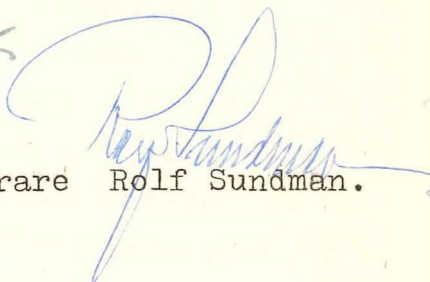
byggnadsarbetens vidkommande, vilka omfatta uppförande eller förbättrande av andra än i sagda moment avsedda byggnader, som av legotagaren komma att inlösas.

Vad i lagstiftningen rörande lega av jord eller tomt är stadgat beträffande syner och begränsningar vid erhållande av ersättningar för verkställda förbättringar, äger icke tillämpning vid fastställandet av i denna paragraf avsedda ersättningar. Såsom förbättringar, som skola ersättas, betraktas dock icke uppenbara lyxanordningar och icke heller sådana anläggningar, vilka tjäna andra än bostads-, lantbruks- eller fiskeriändamål.

Mariehamn, den 2 mars 1962.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd  Hugo Johansson.

Lagberedningssekreterare  Rolf Sundman.